



Świadczenia dla dzieci niepełnosprawnych

Spis treści

Wstęp	1
Supplemental Security Income (SSI)(Program zasiłków uzupełniających)	1
Social Security Disability Insurance, SSDI (Renta inwalidzka z ubezpieczenia społecznego) dla dorosłych niepełnosprawnych od dzieciństwa	4
Ubieganie się o zasiłki SSI lub świadczenia SSDI i jak można nam pomóc	4
Programy pomagające w zatrudnianiu niepełnosprawnej młodzieży	5
Medicaid i Medicare	6
Children's Health Insurance Program (Program ubezpieczeń zdrowotnych dla dzieci)	6
Inne świadczenia zdrowotne	6
Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych	7

Wstęp

Niniejsza broszura przeznaczona jest dla rodziców, opiekunów lub przedstawicieli niepełnosprawnych nieletnich poniżej 18 roku życia, uprawnionych do Supplemental Security Income (zasiłków uzupełniających SSI). Przeznaczona jest również dla dorosłych niepełnosprawnych, którzy stali się niepełnosprawni w dzieciństwie (przed ukończeniem 22 lat) i którzy mogą być uprawnieni do świadczeń z tytułu Social Security Disability Insurance, SSDI (ubezpieczenia społecznego dla inwalidów). (Takie świadczenia SSDI nazywamy

świadczeniami „dla dziecka”, ponieważ wypłacane są z tytułu zatrudnienia rodzica objętego Social Security (ubezpieczeniem społecznym)).

Ta broszura pomoże ustalić, czy rodzic, jego dziecko lub znane dziecko jest uprawnione do otrzymywania SSI lub Social Security (ubezpieczenia społecznego).

Supplemental Security Income (SSI) (Program zasiłków uzupełniających)

SSI wypłaca zasiłki miesięczne osobom o niskich dochodach i w trudnej sytuacji materialnej, które ukończyły 65 lat oraz

niewidomym lub niezdolnym do pracy. Zasiłek może przysługiwać na dziecko do 18 roku życia, jeżeli jego stan fizyczny lub psychiczny spełnia definicję lub kilka definicji niepełnosprawności Social Security (Urzędu Ubezpieczeń Społecznych) oraz jeżeli jego dochody i posiadane środki spełniają wymogi uprawnienia. Wysokość płatności SSI jest różna w różnych stanach, ponieważ niektóre stany uzupełniają kwoty zasiłków SSI. Więcej informacji na temat wysokości zasiłków SSI wypłacanych w danym stanie można uzyskać w lokalnym urzędzie Ubezpieczenia Społecznego (Social Security).

Zasady wypłacania zasiłków SSI w zależności od dochodów i posiadanych środków

Przy podejmowaniu decyzji o uprawnieniu dziecka do otrzymywania zasiłku SSI bierzemy pod uwagę jego dochody i posiadane środki. Uwzględniamy również dochody i środki członków rodziny mieszkających razem z dzieckiem. Te zasady obowiązują wtedy, kiedy dziecko mieszka w domu. Obowiązują one również wtedy, kiedy dziecko mieszka poza domem w internacie szkolnym, ale co pewien czas wraca do domu i pozostaje pod kontrolą rodziców.

Jeżeli dochody i środki dziecka lub dochody i środki członków rodziny mieszkających we wspólnym gospodarstwie domowym przekroczą dopuszczalny limit, dziecku nie zostanie przyznany zasiłek SSI.

Jeżeli dziecko przebywa w placówce medycznej, gdzie za opiekę nad nim płaci ubezpieczenie zdrowotne, ograniczamy miesięczne zasiłki SSI do \$30 USD.

Zasady wypłacania zasiłków SSI w zależności od stopnia niepełnosprawności

Dziecko musi spełniać wszystkie poniższe wymagania, aby można je było uznać za niepełnosprawne i uprawnione do otrzymywania zasiłku SSI:

- Dziecko, które nie jest niewidome, nie może pracować, a jego dochody miesięczne w 2018 roku nie mogą przekraczać \$1,180 USD. Dziecko niewidome nie może pracować ani mieć dochodów wyższych niż \$1,970 USD (kwota zarobków zwykle zmienia się co roku.)
- Stan fizyczny lub umysłowy dziecka albo jego stan ogólny musi być taki, że w jego wyniku dziecko wykazuje „wyraźne i poważne ograniczenia funkcjonalne”. Oznacza to, że stan zdrowia musi bardzo poważnie ograniczać aktywność dziecka.
- Stan zdrowia dziecka musi powodować jego niepełnosprawność lub oczekuje się, że dziecko pozostanie niepełnosprawne przez co najmniej 12 miesięcy bądź że niepełnosprawność doprowadzi do śmierci.

Dostarczanie informacji o stanie zdrowia dziecka

Przy ubieganiu się o świadczenia z SSI dla dziecka na podstawie niepełnosprawności poprosimy o szczegółowe informacje na temat stanu zdrowia i jego wpływu na codzienną aktywność dziecka. Poprosimy również o udzielenie zezwolenia lekarzom, nauczycielom, terapeutom i innym specjalistom mającym informacje o stanie zdrowia dziecka na przesłanie tych informacji do nas.

Prosimy przynieść do nas ewentualnie posiadaną dokumentację medyczną lub szkolną dziecka. Umożliwi to nam szybsze rozpatrzenie wniosku.

Co będzie dalej?

Wszystkie otrzymane od rodzica informacje wysyłamy do Disability Determination Services, DDS (Urzędu Orzekania o Niepełnosprawności) w danym stanie. Lekarze i inni wykwalifikowani pracownicy w tym urzędzie stanowym przeanalizują informacje i poproszą o dokumentację medyczną oraz szkolną dziecka i o inne informacje potrzebne do podjęcia decyzji, czy dziecko spełnia nasze kryteria niepełnosprawności.

Jeżeli urząd stanowy nie będzie w stanie podjąć decyzji na podstawie informacji medycznych, dokumentacji szkolnej lub innych posiadanych informacji, może poprosić o poddanie dziecka badaniom lub testom medycznym. Poniesiemy koszty tych badań lub testów.

Zasiłek SSI dla dziecka możemy zacząć wypłacać natychmiast

Ustalenie przez urząd stanowy, czy dziecko spełnia kryteria niepełnosprawności, może trwać od trzech do pięciu miesięcy. Jednakże w przypadkach niektórych schorzeń wypłacamy zasiłek SSI od razu i przez okres do sześciu miesięcy, a przez ten czas urząd stanowy decyduje, czy uznać dziecko za niepełnosprawne.

Poniżej podane są *niektóre* schorzenia, które mogą zostać uznane za powodujące niepełnosprawność:

- Całkowita ślepota
- Całkowita głuchota
- Porażenie mózgowe
- Zespół Downa
- Dystrofia mięśniowa
- Ciężkie zaburzenia umysłowe (dzieci w wieku od 4 lat)
- Objawowe zakażenie wirusem HIV
- Waga urodzeniowa poniżej 2 funtów 10 uncji (1192 g) – szacujemy niską wagę urodzeniową u dzieci od urodzenia do ukończenia jednego roku życia oraz brak rozwoju u niemowląt i dzieci do ukończenia trzech lat życia. Za punkt wyjścia przyjmujemy wagę urodzeniową udokumentowaną w oryginale lub potwierdzonym odpisie aktu urodzenia bądź na podstawie dokumentu medycznego podpisanego przez lekarza.

Jeżeli dziecko ma jedno z wyżej wymienionych schorzeń, otrzyma zasiłek SSI od razu. Urząd stanowy może jednak ostatecznie zdecydować, że niepełnosprawność dziecka

nie jest wystarczająco ciężka, aby przyznać mu zasiłek SSI. W takim przypadku nie będzie trzeba zwracać już wypłaconych zasiłków SSI.

Okresowe kontrole niepełnosprawności w związku z SSI

Gdy dziecko zacznie pobierać zasiłek SSI, obowiązujące prawo wymaga okresowego badania dziecka w celu sprawdzenia, czy nadal spełnia ono kryteria niepełnosprawności. Badanie to należy przeprowadzać:

- Co najmniej co trzy lata w przypadku dzieci poniżej 18 lat, jeżeli oczekuje się poprawy ich stanu zdrowia,
- Przed ukończeniem pierwszego roku życia u dzieci otrzymujących zasiłek SSI z powodu ich niskiej wagi urodzeniowej. Jeśli ustalimy, że nie można oczekiwać poprawy stanu zdrowia przed ukończeniem pierwszego roku życia, możemy zaplanować kontrolę w późniejszym terminie.

Możemy przeprowadzić kontrolę niepełnosprawności nawet jeśli stan zdrowia dziecka nie rokuje poprawy. Podczas kontroli trzeba przedstawić dowody, że niepełnosprawność dziecka nadal poważnie ogranicza jego codzienne funkcjonowanie i że dziecko jest leczone w sposób uznany za medycznie konieczny.

Co się stanie, kiedy dziecko ukończy 18 lat

W ramach programu SSI dziecko staje się osobą dorosłą w wieku 18 lat i stosujemy wówczas inne medyczne i niemedyczne zasady decydujące o tym, czy osoba dorosła może otrzymywać zasiłek SSI dla niepełnosprawnych. Kiedy podejmujemy decyzję, czy dorosły spełnia ograniczenia finansowe uprawniające do zasiłku SSI, np. nie bierzemy pod uwagę dochodów i środków posiadanych przez członków rodziny. Liczymy tylko dochody i środki posiadane przez osobę dorosłą oraz współmałżonka. Przy podejmowaniu decyzji o niepełnosprawności osoby dorosłej stosujemy również zasady obowiązujące dla dorosłych.

- Jeżeli dziecko otrzymuje już zasiłek SSI, musimy sprawdzić jego stan zdrowia w chwili ukończenia 18 roku życia. Zwykle robimy to w ciągu jednego roku od osiemnastych urodzin dziecka. Będziemy stosować zasady dotyczące niepełnosprawności dorosłych, aby zdecydować, czy osiemnastolatek kwalifikuje się do otrzymywania zasiłku SSI.
- Nawet jeżeli dziecko nie było uprawnione do zasiłku SSI przed ukończeniem 18 roku życia ze względu na zbyt duże dochody lub posiadane środki rodziców, może nabyć uprawnienia do zasiłku SSI w wieku 18 lat.

Dodatkowe informacje można znaleźć w *Supplemental Security Income (SSI)* (Programie zasiłków uzupełniających) (publikacja nr 05-11000-PO).

Social Security Disability Insurance, SSDI (Renta inwalidzka z ubezpieczenia społecznego) dla dorosłych niepełnosprawnych od dzieciństwa

Program SSDI wypłaca świadczenia osobom dorosłym z niepełnosprawnościami, które rozpoczęły się przed ukończeniem przez nich 22 roku życia. (Traktujemy takie świadczenia SSDI jako świadczenia „dla dziecka”, ponieważ wypłacane są z tytułu zatrudnienia rodzica objętego Social Security (ubezpieczeniem społecznym).

Aby niepełnosprawna osoba dorosła stała się uprawniona do zasiłku „dla dziecka”, jedno z jej rodziców musi:

- Otrzymywać emeryturę lub rentę inwalidzką z Social Security (ubezpieczenia społecznego);
- Już nie żyć, a w okresie zatrudnienia przepracować dostatecznie długi okres objęty Social Security (ubezpieczeniem społecznym).

Te świadczenia wypłaca się również niepełnosprawnym osobom dorosłym, które przed ukończeniem 18 roku życia otrzymywały świadczenia z Social Security (ubezpieczenia społecznego) z tytułu zatrudnienia rodziców. Dzieci, które otrzymywały zasiłek jako małoletnie z Social Security (ubezpieczenia społecznego) z tytułu ubezpieczenia rodziców, mogą nadal otrzymywać świadczenia z tego tytułu po ukończeniu 18 lat, jeśli są niepełnosprawne. Decyzję o niepełnosprawności podejmujemy stosując zasady obowiązujące dla dorosłych. Świadczenia SSDI „dla dziecka” będącego niepełnosprawną osobą dorosłą wypłaca się, dopóki pozostaje ona niepełnosprawna. Małżeństwo niepełnosprawnego dorosłego „dziecka” może wpływać na prawo do otrzymywania zasiłku. Dziecko nie musi uprzednio pracować, aby uzyskać te świadczenia.

W jaki sposób ustalamy, czy „dziecko” jest niepełnosprawne i uprawnione do świadczeń SSDI

Jeżeli „dziecko” ma co najmniej 18 lat, oceniamy jego niepełnosprawność tak samo jak w przypadku każdej osoby dorosłej. Wysyłamy wnioski do Disability Determination Services (Urzędu Orzekania o Niepełnosprawności) w danym stanie, która podejmuje dla nas ostateczną decyzję o niepełnosprawności. Dodatkowe informacje o rentach inwalidzkich dla dorosłych patrz Świadczenia z tytułu niezdolności do pracy *Disability Benefits* (publikacja nr 05-10029-PO).

Ubieganie się o zasiłki SSI lub świadczenia SSDI i jak można nam pomóc

O zasiłek SSI lub świadczenia SSDI dla dziecka można się ubiegać dzwoniąc pod bezpłatny numer Social Security (ubezpieczenia społecznego) **1-800-772-1213** lub odwiedzając lokalne przedstawicielstwo Social Security (ubezpieczenia społecznego). Ubiegając

się o zasiłek SSI dla dziecka, należy mieć przy sobie własny numer Social Security (ubezpieczenia społecznego) i akt urodzenia dziecka. Składając wniosek o SSDI dla dziecka na podstawie własnych zarobków trzeba mieć przy sobie numer swojej karty Social Security (ubezpieczenia społecznego) lub numer Social Security (ubezpieczenia społecznego) emerytowanego, niepełnosprawnego lub zmarłego rodzica, na rzecz którego składany jest wniosek o świadczenia SSDI, oprócz numeru Social Security (ubezpieczenia społecznego) i aktu urodzenia dziecka.

Można nam pomóc w podjęciu decyzji:

- Podając nam możliwie najwięcej informacji o stanie zdrowia dziecka,
- Podając nam daty wizyt u lekarzy i pobytów w szpitalach, numery akt pacjenta u każdego lekarza lub w każdym szpitalu oraz wszelkie inne informacje, które mogą nam ułatwić uzyskanie dokumentacji medycznej dziecka,
- Dostarczając nam kopie wszelkich zaświadczeń lekarskich i inne posiadane informacje.

UWAGA: *nie trzeba prosić lekarzy dziecka o informacje. W sprawie wszelkich zaświadczeń lub informacji, jakie będą nam potrzebne do podjęcia decyzji o niesprawności dziecka, sami skontaktujemy się bezpośrednio z nimi.*

Jeśli dziecko ma mniej niż 18 lat i ubiega się o zasiłek SSI, rodzice będą musieli wykazać dochody i składniki majątku własne oraz dziecka. Poprosimy również o opisanie, jak niepełnosprawność dziecka wpływa na jego zdolność do codziennego funkcjonowania. Ponadto poprosimy o podanie nazwisk nauczycieli, opiekunów dziennych i członków rodziny, którzy mogą dostarczyć informacji na temat funkcjonowania dziecka. Na rozmowę należy również przynieść ze sobą świadectwa szkolne dziecka.

W wielu miejscowościach zawarte zostały specjalne umowy z pracownikami służby zdrowia, urzędami opieki socjalnej i szkołami w sprawie pomagania nam w uzyskaniu

dokumentów potrzebnych do rozpatrzenia roszczenia dziecka. Również współpraca rodziców przy zbieraniu dokumentów i innych informacji pomoże nam szybciej ukończyć nasze zadanie.

Programy pomagające w zatrudnianiu niepełnosprawnej młodzieży

Mamy w dyspozycji wiele środków zachęcających młode i chętne osoby otrzymujące zasiłki SSI lub świadczenia SSDI do podjęcia pracy.

W ramach programu SSI:

- Gdy obliczamy wysokość miesięcznego zasiłku SSI dla dziecka, nie bierzemy pod uwagę większości jego dochodów. Jeżeli dziecko ma mniej niż 22 lata i jest uczniem regularnie uczęszczającym do szkoły, odliczamy co miesiąc nawet jeszcze większe kwoty od jego zarobków. W roku 2018 niepełnosprawni uczniowie mający mniej niż 22 lata mogą odliczyć od swoich miesięcznych zarobków \$1,820 USD, a roczny limit przy obliczaniu dochodów przy ubieganiu się o zasiłek SSI wynosi \$7,350 USD. Limity te są co roku zwiększane.
- W ramach Plan to Achieve Self-Support (PASS) (planu osiągnięcia samodzielności finansowej), dziecko w wieku od 15 lat może zaoszczędzić pewne określone dochody i środki na opłacenie kosztów nauki oraz innych wydatków, potrzebnych do podjęcia pracy. Ustalając dochody dziecka ubiegającego się o zasiłek SSI nie bierzemy pod uwagę jego funduszy zaoszczędzonych na te cele. Obliczając kwotę wypłaty dla dziecka nie bierzemy pod uwagę tych zaoszczędzonych funduszy i środków. Dodatkowe informacje o PASS podano na stronie www.socialsecurity.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm.
- Ze względu na stan zdrowia, dziecko może wymagać pewnych rzeczy i usług, aby móc pracować, takich jak wózek inwalidzki lub

asystent osobisty. Przy obliczaniu wysokości zasiłku SSI dziecka odliczamy niektóre lub wszystkie kwoty wydawane z zarobków dziecka na te rzeczy i usługi.

- Dziecko w wieku ponad 15 lat może otrzymać pomoc w postaci rehabilitacji i szkolenia.
- Ubezpieczenie Medicaid obowiązuje nawet wtedy, kiedy zarobki dziecka są wystarczająco wysokie, aby wstrzymać wypłacanie mu zasiłku SSI, o ile zarobki są poniżej pewnej kwoty.

W ramach programu SSDI:

- Osoba dorosła niepełnosprawna przed 22 rokiem życia może uzyskać taką samą pomoc z wyjaśnieniami kosztów pracy dla dziecka z SSI, jak również pomoc w rehabilitacji i w szkoleniu.
- Świadczenia w gotówce mogą być nadal wypłacane aż do podjęcia godziwie płatnego zatrudnienia. W roku 2018 przyjmujemy, że zatrudnienie jest godziwe, jeśli comiesięczne zarobki wynoszą ponad \$1,180 USD dla osób widzących (\$1,970 USD dla osób niewidomych).

Dodatkowe informacje o tych programach można uzyskać na stronie internetowej www.socialsecurity.gov/, dzwoniąc pod numer bezpłatny **1-800-772-1213** lub czytając na stronie www.socialsecurity.gov/redbook/.

Medicaid i Medicare

Medicaid jest programem opieki zdrowotnej dla osób o niskich dochodach i w trudnej sytuacji materialnej. W większości stanów dzieci otrzymujące zasiłki SSI są również uprawnione do świadczeń Medicaid. W wielu stanach świadczenia Medicaid przysługują automatycznie wraz z uprawnieniem do zasiłku SSI. W innych stanach trzeba o nie wystąpić. Niektóre dzieci mogą korzystać z ubezpieczenia Medicaid, nawet nie mając prawa do zasiłku SSI. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w lokalnym urzędzie Social Security

(ubezpieczenia społecznego), w stanowej agencji Medicaid lub w stanowym bądź okręgowym urzędzie pomocy społecznej.

Medicare to federalny program ubezpieczeń zdrowotnych dla osób, które ukończyły 65 rok życia i dla rencistów pobierających świadczenia z urzędu Social Security (ubezpieczenia społecznego) od co najmniej dwóch lat.

Są dwa wyjątki od tej zasady. Niepełnosprawne dorosłe dziecko może natychmiast otrzymać prawo do świadczeń Medicare, jeśli:

- Cierpi na przewlekłą chorobę nerek i wymaga transplantacji nerki lub regularnych dializ,
- Cierpi na chorobę Lou Gehrig'a (stwardnienie zanikowe boczne).

Children's Health Insurance Program (Program ubezpieczeń zdrowotnych dla dzieci)

W ramach Children's Health Insurance Program (Programu ubezpieczeń zdrowotnych dla dzieci) poszczególne stany zapewniają ubezpieczenie zdrowotne dzieciom z rodzin pracowniczych, których dochody są zbyt wysokie, aby zakwalifikować się do ubezpieczenia Medicaid, ale za niskie, aby opłacić prywatną służbę zdrowia. Program pokrywa koszty leków na receptę, świadczenia dotyczące wzroku, słuchu oraz zdrowia psychicznego i jest dostępny we wszystkich 50 stanach i w Dystrykcie Kolumbii. Więcej informacji o tym programie udzieli stanowa agencja Medicaid lub można uzyskać więcej informacji o ubezpieczeniu dzieci na stronie www.insurekidsnow.gov w internecie bądź dzwoniąc pod numer **1-877-543-7669**.

Inne świadczenia zdrowotne

Jeżeli dziecko otrzymuje zasiłek SSI, skierujemy rodziców do placówek, w których będzie można uzyskać świadczenia opieki zdrowotnej dla dziecka. Świadczenia są udzielane na mocy przepisu w sprawie dzieci specjalnej troski w ramach Social Security Act (ustawy

o ubezpieczeniach społecznych dla dzieci). Programami tymi zwykle zarządzają stanowe agencje ds. zdrowia.

W poszczególnych stanach świadczenia te noszą różne nazwy, takie jak Children's Special Health Services (specjalne świadczenia zdrowotne dla dzieci), Children's Medical Services (świadczenia medyczne dla dzieci), Handicapped Children's Program (program dla dzieci niepełnosprawnych). Większość programów świadczy usługi medyczne poprzez kliniki, prywatne gabinety lekarskie, szpitale, przychodnie szpitalne oraz agencje społeczne.

Nawet jeśli dziecko nie otrzymuje zasiłku SSI, może zakwalifikować się do któregoś z tych programów. Lokalne zarządy służby zdrowia, urzędy opieki socjalnej lub szpitale powinny pomóc w skontaktowaniu się z lokalnym programem dla dzieci wymagających specjalnej opieki zdrowotnej.

Kontakty z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych

Z Urzędem Ubezpieczeń Społecznych można się kontaktować na kilka sposobów, m.in. online, telefonicznie i osobiście. Jesteśmy tu po to, aby odpowiadać na pytania i służyć Państwu. Od ponad 80 lat Social Security zabezpiecza dzień dzisiejszy i przyszłość, udzielając świadczeń i ochrony finansowej milionom ludzi.

Prosimy odwiedzić nasz portal

Najwygodniejszą metodą załatwiania spraw w Urzędzie Ubezpieczeń Społecznych są odwiedziny w portalu **www.socialsecurity.gov**. Można tam:

- Otworzyć konto *my* Social Security. Można tu sprawdzić swoje składki i ocenić przewidywane świadczenia na podstawie wyciągu pt. *Social Security Statement*, wydrukować zaświadczenie o należnych

świadczeniach, zmienić dane konta depozytowego, zwrócić się o nową kartę Medicare, uzyskać nowy dokument SSA-1099/1042S itd.

- Złożyć wniosek o „Extra Help (dodatkową pomoc)” przy zakupach leków na receptę w ramach Medicare
- Złożyć wniosek o emeryturę, rentę inwalidzką i świadczenia Medicare
- Znaleźć teksty naszych publikacji
- Uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania oraz
- Wiele innych informacji!

Niektóre z nich są dostępne tylko po angielsku. Prosimy odwiedzić portal wielojęzyczny, aby uzyskać informacje po polsku. Podczas załatwiania spraw w Social Security dostępni są tłumacze, którzy udzielają bezpłatnej pomocy. Można korzystać z ich usług podczas rozmów telefonicznych i w naszych biurach.

Prosimy do nas zadzwonić

Osobom nie mającym dostępu do internetu oferujemy liczne zautomatyzowane usługi telefoniczne, czynne przez całą dobę i we wszystkie dni tygodnia. Prosimy telefonować bezpłatnie pod nr **1-800-772-1213** lub dla niedosłyszących TTY **1-800-325-0778**.

Jeżeli niezbędny jest kontakt osobisty, odpowiadamy w godzinach od 7:00 do 19:00, od poniedziałku do piątku. W okresach szczytu prosimy o cierpliwość, ponieważ można wówczas częściej usłyszeć sygnał zajętości i dłużej czekać na odebranie połączenia. Chętnie Państwu służymy.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10026-PO | January 2018
Świadczenia dla dzieci niepełnosprawnych
Benefits For Children With Disabilities (Polish)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
Wyprodukowano i opublikowano na koszt amerykańskiego podatnika